Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B** **EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 422/2014**

av den 16 april 2014

om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2011 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna

(EUT L 129, 30.4.2014, s. 5)

Rättad genom:

►**C1** Rättelse, EUT L 140, 22.5.2014, s. 178 (422/2014)

▼B

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING (EU) nr 422/2014

av den 16 april 2014

om anpassning med verkan från och med den 1 juli 2011 av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen och av de på dessa löner och pensioner tillämpliga korrigeringskoefficienterna

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av protokollet om Europeiska unionens immunitet och privilegier, särskilt artikel 12,

med beaktande av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen (*tjänsteföreskrifterna*) och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen (*anställningsvillkoren för övriga anställda*), vilka fastställts i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 ([1]), särskilt artikel 10 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna,

med beaktande av Europeiska kommissionens förslag,

med beaktande av domstolens yttrande ([2]),

med beaktande av revisionsrättens yttrande ([3]),

i enlighet med det ordinarie lagstiftningsförfarandet ([4]), och

av följande skäl:

(1) I sin dom i mål C-63/12, kommissionen mot rådet, klargjorde Europeiska unionens domstol (nedan kallad *domstolen*) att institutionerna är skyldiga att varje år besluta om anpassningen av lönerna, antingen genom att göra en ”matematisk” anpassning enligt metoden i artikel 3 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna eller genom att avvika från denna matematiska beräkning i enlighet med artikel 10 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna.

(2) Syftet med artikel 19 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna, senast ändrade genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1023/2013 ([5]), är att göra det möjligt för institutionerna att vidta nödvändiga åtgärder för att lösa sina tvister gällande 2011 och 2012 års anpassningar av löner och pensioner i enlighet med en dom från domstolen, med vederbörligt beaktande av de anställdas berättigade förväntningar på att institutionerna varje år ska besluta om anpassningen av deras löner och pensioner.

([1]) Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 259/68 av den 29 februari 1968 om fastställande av tjänsteföreskrifter för tjänstemännen i Europeiska gemenskaperna och anställningsvillkor för övriga anställda i dessa gemenskaper samt om införande av särskilda tillfälliga åtgärder beträffande kommissionens tjänstemän (EGT L 56, 4.3.1968, s. 1).

([2]) Yttrande av den 4 mars 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT).

([3]) Yttrande av den 3 mars 2014 (ännu ej offentliggjort i EUT).

([4]) Europaparlamentets ståndpunkt av den 11 mars 2014 (ännu ej offentliggjord i EUT) och rådets beslut av den 14 april 2014.

([5]) Europaparlamentets och rådets förordning (EU, Euratom) nr 1023/2013 av den 22 oktober 2013 om ändring av tjänsteföreskrifterna för tjänstemän i Europeiska unionen och anställningsvillkoren för övriga anställda i Europeiska unionen (EUT L 287, 29.10.2013, s. 15).

▼B

(3) För att följa domstolens dom i mål C-63/12, där rådet konstaterar att det föreligger en allvarlig och plötslig försämring av den ekonomiska och sociala situationen inom unionen, ska kommissionen lägga fram ett förslag enligt förfarandet i artikel 336 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget) för att involvera Europaparlamentet i lagstiftningsprocessen. Den 4 november 2011 konstaterade rådet att den finansiella och ekonomiska kris som pågår inom unionen och som medför betydande finanspolitiska korrigeringar i de flesta medlemsstater utgjorde en allvarlig och plötslig försämring av den ekonomiska och sociala situationen inom unionen. Således begärde rådet att kommissionen, i enlighet med artikel 241 i EUF-fördraget, skulle tillämpa artikel 10 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna och lägga fram ett lämpligt förslag till löneanpassning.

(4) Domstolen har bekräftat att Europaparlamentet och rådet i enlighet med undantagsklausulen har stort utrymme för skönsmässig bedömning när det gäller anpassningen av löner och pensioner. Uppgifter om den ekonomiska och sociala situationen för perioden från och med den 1 juli 2010 till och med den 31 december 2011, såsom den finansiella och ekonomiska kris som drabbade ett antal medlemsstater hösten 2011 och som orsakade en omedelbar försämring av den ekonomiska och sociala situationen inom unionen och ledde till betydande makroekonomiska anpassningar, den höga arbetslösheten och de stora underskotten i de offentliga finanserna och de höga skuldnivåerna i unionen, gör det lämpligt att fastställa anpassningen av löner och pensioner i Belgien och Luxemburg till 0 % för 2011. Den anpassningen är en del av en övergripande strategi för att avgöra tvisterna om 2011 och 2012 års anpassningar av löner och pensioner vilken även inbegriper en anpassning på 0,8 % för 2012.

(5) Under en tidsperiod på fem år (2010–2014) kommer anpassningen av lönerna och pensionerna för tjänstemän och övriga anställda i Europeiska unionen därför att vara följande: År 2010 ledde tillämpningen av metoden i artikel 3 i bilaga XI till tjänsteföreskrifterna till en anpassning på 0,1 %. För åren 2011 och 2012 leder den övergripande strategin för att avgöra tvisterna om 2011 och 2012 års anpassningar av löner och pensioner till en anpassning på 0 respektive 0,8 %. Vidare beslutades det, som en del av den politiska kompromissen om reformen av tjänsteföreskrifterna och anställningsvillkoren för övriga anställda, att frysa löner och pensioner för åren 2013 och 2014.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Datumet ”1 juli 2010” i artikel 63 andra stycket i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 ersättas med datumet ”1 juli 2011”.

▼B

Artikel 2

Den för beräkningen av lönerna och pensionerna tillämpliga tabellen över grundmånadslönerna i artikel 66 i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 ersättas med följande:

1.7.2011	LÖNEKLASS				
LÖNEGRAD	1	2	3	4	5
16	16 919,04	17 630,00	18 370,84		
15	14 953,61	15 581,98	16 236,76	16 688,49	16 919,04
14	13 216,49	13 771,87	14 350,58	14 749,83	14 953,61
13	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 036,39	13 216,49
12	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 521,99	11 681,17
11	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 183,52	10 324,20
10	8 064,86	8 403,76	8 756,90	9 000,53	9 124,87
9	7 127,99	7 427,52	7 739,63	7 954,96	8 064,86
8	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 030,86	7 127,99
7	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 214,10	6 299,95
6	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 492,23	5 568,11
5	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 854,21	4 921,28
4	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 290,31	4 349,59
3	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 791,92	3 844,31
2	3 003,02	3 129,21	3 260,71	3 351,42	3 397,73
1	2 654,17	2 765,70	2 881,92	2 962,10	3 003,02

Artikel 3

De korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på löner för tjänstemän och övriga anställda enligt artikel 64 i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara de som anges i kolumn 2 i tabellen nedan.

De korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på överföringar för tjänstemän och övriga anställda enligt artikel 17.3 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 januari 2012 vara de som anges i kolumn 3 i tabellen nedan.

De korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på pensioner enligt artikel 20.1 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara de som anges i kolumn 4 i tabellen nedan.

▼B

De korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på lönerna för tjänstemän och övriga anställda ska från och med den 16 maj 2011 vara de som anges i kolumn 5 i tabellen nedan. Den årliga anpassningen ska för de medlemsstaterna få verkan den 16 maj 2011.

De korrigeringskoefficienter som är tillämpliga på pensioner enligt artikel 20.1 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 16 maj 2011 vara de som anges i kolumn 6 i tabellen nedan. Den årliga anpassningen ska för de medlemsstaterna få verkan den 16 maj 2011.

1	2	3	4	5	6
Land/ort	Lön 1.7.2011	Överföring 1.1.2012	Pension 1.7.2011	Lön 16.5.2011	Pension 16.5.2011
Bulgarien	60,6	58,1	100,0		
Tjeckien	85,2	79,3	100,0		
Danmark	134,2	130,5	130,5		
Tyskland	93,7	95,4	100,0		
Bonn	93,0				
Karlsruhe	92,2				
München	103,2				
Estland	75,4	77,4	100,0		
Grekland	92,2	91,0	100,0		
Spanien	97,4	91,5	100,0		
Frankrike	116,4	108,5	108,5		
Irland	109,6	104,6	104,6		
Italien	104,8	100,0	100,0		
Varese	91,9				
Cypern	83,0	85,4	100,0		
Lettland	74,4	70,2	100,0		
Litauen	72,7	70,7	100,0		
Ungern	83,5	73,1	100,0		
Malta	82,7	84,6	100,0		
Nederländerna	102,8	97,3	100,0		
Österrike	105,0	104,1	104,1		
Polen	80,5	71,4	100,0		
Portugal	84,0	83,9	100,0		
Rumänien	72,7	62,1	100,0		
Slovenien	86,2	83,6	100,0		
Slovakien	78,8	73,5	100,0		
Finland	120,5	113,0	113,0		

▼B

1	2	3	4	5	6
Land/ort	Lön 1.7.2011	Överföring 1.1.2012	Pension 1.7.2011	Lön 16.5.2011	Pension 16.5.2011
Sverige	124,1	117,2	117,2		
Förenade kungariket		103,5		►C1 128,0 ◄	103,5
Culham				98,2	

Artikel 4

Beloppen för föräldraledighetsersättning enligt artikel 42a andra och tredje styckena i tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 911,73 EUR respektive – för ensamstående föräldrar – 1 215,63 EUR.

Artikel 5

Grundbeloppet för hushållstillägg enligt artikel 1.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 170,52 EUR.

Tillägget för underhållsberättigat barn enligt artikel 2.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 372,61 EUR.

Utbildningstillägget enligt artikel 3.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 252,81 EUR.

Utbildningstillägget enligt artikel 3.2 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 91,02 EUR.

Minimibeloppet för utlandstillägg enligt artikel 69 i tjänsteföreskrifterna och artikel 4.1 andra stycket i bilaga VII till dessa ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 505,39 EUR.

Minimibeloppet för utlandstillägg enligt artikel 134 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 363,31 EUR.

Artikel 6

Kilometerersättningen enligt artikel 8.2 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 januari 2012 vara följande:

0 EUR per km för	0 till 200 km
0,3790 EUR per km för	201 till 1 000 km
0,6316 EUR per km för	1 001 till 2 000 km
0,3790 EUR per km för	2 001 till 3 000 km

▼B

0,1262 EUR per km för	3 001 till 4 000 km
0,0609 EUR per km för	4 001 till 10 000 km
0 EUR per km över	10 000 km.

Till kilometerersättningen ska läggas ett schablontillägg på

— 189,48 EUR om tågsträckan mellan anställningsorten och ursprungsorten är mellan 725 km och 1 450 km,

— 378,93 EUR om tågsträckan mellan anställningsorten och ursprungsorten är längre än 1 450 km.

Artikel 7

Dagtraktamentet enligt artikel 10.1 i bilaga VII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara

— 39,17 EUR för en tjänsteman som har rätt till hushållstillägg, och

— 31,58 EUR för en tjänsteman som inte har rätt till hushållstillägg.

Artikel 8

Minimibeloppet för bosättningsbidrag enligt artikel 24.3 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara

— 1 114,99 EUR för en anställd som har rätt till hushållstillägg, och

— 662,97 EUR för en anställd som inte har rätt till hushållstillägg.

Artikel 9

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 28a.3 andra stycket i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 1 337,19 EUR respektive 2 674,39 EUR.

Schablonavdraget enligt artikel 28a.7 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 1 215,63 EUR.

Artikel 10

Tabellen över grundmånadslönerna i artikel 93 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 ersättas med följande tabell:

▼B

TJÄNSTE-GRUPP	1.7.2011	LÖNEKLASS						
	LÖNEG-RAD	1	2	3	4	5	6	7
IV	18	5 832,42	5 953,71	6 077,52	6 203,91	6 332,92	6 464,62	6 599,06
	17	5 154,85	5 262,04	5 371,47	5 483,18	5 597,20	5 713,60	5 832,42
	16	4 555,99	4 650,73	4 747,45	4 846,17	4 946,95	5 049,83	5 154,85
	15	4 026,70	4 110,44	4 195,92	4 283,18	4 372,25	4 463,17	4 555,99
	14	3 558,90	3 632,91	3 708,46	3 785,58	3 864,31	3 944,67	4 026,70
	13	3 145,45	3 210,86	3 277,63	3 345,80	3 415,37	3 486,40	3 558,90
III	12	4 026,63	4 110,36	4 195,84	4 283,09	4 372,15	4 463,07	4 555,88
	11	3 558,86	3 632,87	3 708,41	3 785,53	3 864,25	3 944,60	4 026,63
	10	3 145,43	3 210,84	3 277,61	3 345,77	3 415,34	3 486,36	3 558,86
	9	2 780,03	2 837,84	2 896,86	2 957,09	3 018,59	3 081,36	3 145,43
	8	2 457,08	2 508,17	2 560,33	2 613,57	2 667,92	2 723,40	2 780,03
II	7	2 779,98	2 837,80	2 896,82	2 957,07	3 018,58	3 081,36	3 145,45
	6	2 456,97	2 508,07	2 560,24	2 613,49	2 667,84	2 723,33	2 779,98
	5	2 171,49	2 216,65	2 262,76	2 309,82	2 357,86	2 406,91	2 456,97
	4	1 919,18	1 959,10	1 999,84	2 041,44	2 083,90	2 127,24	2 171,49
I	3	2 364,28	2 413,35	2 463,43	2 514,56	2 566,74	2 620,01	2 674,39
	2	2 090,12	2 133,50	2 177,78	2 222,98	2 269,11	2 316,21	2 364,28
	1	1 847,76	1 886,11	1 925,25	1 965,21	2 005,99	2 047,63	2 090,12

Artikel 11

Minimibeloppet för bosättningsbidrag enligt artikel 94 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara

— 838,66 EUR för en anställd som har rätt till hushållstillägg, och

— 497,22 EUR för en anställd som inte har rätt till hushållstillägg.

▼B

Artikel 12

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 96.3 andra stycket i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 1 002,90 EUR respektive 2 005,78 EUR.

Schablonavdraget enligt artikel 96.7 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 911,73 EUR.

Den undre och den övre gränsen för arbetslöshetsersättning enligt artikel 136 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 882,33 EUR respektive 2 076,07 EUR.

Artikel 13

Ersättningarna för skiftarbete enligt artikel 1.1 första stycket i rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76 ([1]) ska med verkan från och med den 1 juli 2011 vara 382,17 EUR, 576,84 EUR, 630,69 EUR och 859,84 EUR.

Artikel 14

Beloppen i artikel 4 i rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 ([2]) ska med verkan från och med den 1 juli 2011 multipliceras med en koefficient på 5,516766.

Artikel 15

Tabellen över de tillämpliga beloppen i artikel 8.2 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska med verkan från och med den 1 juli 2011 ersättas med följande tabell:

1.7.2011	LÖNEKLASS							
LÖNEGRAD	1	2	3	4	5	6	7	8
16	16 919,04	17 630,00	18 370,84	18 370,84	18 370,84	18 370,84		
15	14 953,61	15 581,98	16 236,76	16 688,49	16 919,04	17 630,00		
14	13 216,49	13 771,87	14 350,58	14 749,83	14 953,61	15 581,98	16 236,76	16 919,04
13	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 036,39	13 216,49			
12	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 521,99	11 681,17	12 172,03	12 683,51	13 216,49
11	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 183,52	10 324,20	10 758,04	11 210,11	11 681,17
10	8 064,86	8 403,76	8 756,90	9 000,53	9 124,87	9 508,31	9 907,86	10 324,20
9	7 127,99	7 427,52	7 739,63	7 954,96	8 064,86			

([1]) Rådets förordning (EKSG, EEG, Euratom) nr 300/76 av den 9 februari 1976 om fastställande av de grupper av tjänstemän som är berättigade till ersättning för skiftarbete samt storleken på och villkoren för denna ersättning (EGT L 38, 13.2.1976, s. 1). Förordningen kompletterad genom förordning (Euratom, EKSG, EEG) nr 1307/87 (EGT L 124, 13.5.1987, s. 6).

([2]) Rådets förordning (EEG, Euratom, EKSG) nr 260/68 av den 29 februari 1968 om villkoren för och förfarandet vid skatt till Europeiska gemenskaperna (EGT L 56, 4.3.1968, s. 8).

▼B

1.7.2011	LÖNEKLASS							
LÖNEGRAD	1	2	3	4	5	6	7	8
8	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 030,86	7 127,99	7 427,52	7 739,63	8 064,86
7	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 214,10	6 299,95	6 564,69	6 840,54	7 127,99
6	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 492,23	5 568,11	5 802,09	6 045,90	6 299,95
5	4 349,59	4 532,36	4 722,82	4 854,21	4 921,28	5 128,07	5 343,56	5 568,11
4	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 290,31	4 349,59	4 352,36	4 722,82	4 921,28
3	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 791,92	3 844,31	4 005,85	4 174,18	4 349,59
2	3 003,02	3 129,21	3 260,71	3 351,42	3 397,73	3 540,50	3 689,28	3 844,31
1	2 654,17	2 765,70	2 881,92	2 962,10	3 003,02			

Artikel 16

För tillämpningen av artikel 18.1 i bilaga XIII till tjänsteföreskrifterna ska det fasta tillägget enligt den tidigare artikel 4a i bilaga VII till de före den 1 maj 2004 gällande tjänsteföreskrifterna med verkan från och med den 1 juli 2011 vara

— 131,84 EUR per månad för tjänstemän i lönegrad C4 eller C5, och

— 202,14 EUR per månad för tjänstemän i lönegrad C1, C2 eller C3.

Artikel 17

Skalan för grundmånadslönerna i artikel 133 i anställningsvillkoren för övriga anställda ska med verkan från och med den 1 juli 2011 ersättas med följande:

Lönegrad	1	2	3	4	5	6	7
Grundlön för heltidstjänst	1 680,76	1 958,08	2 122,97	2 301,75	2 495,58	2 705,73	2 933,59
Lönegrad	8	9	10	11	12	13	14
Grundlön för heltidstjänst	3 180,63	3 448,48	3 738,88	4 053,72	4 395,09	4 765,20	5 166,49
Lönegrad	15	16	17	18	19		
Grundlön för heltidstjänst	5 601,56	6 073,28	6 584,71	7 139,21	7 740,41		

Artikel 18

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.